

DELIVERY NOTE : 83339059

DATE : 18.01.2024 18:48:02

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

VALEO EMBRAYAGES
 SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

5013208120

Expedition on : 18.01.2024 at 18:48:00
 Delivered on : 29.01.2024 at 18:48:00
 Order reason :

36568

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	210	PCB	TBA-501627	1	116731279	105		116731279
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCB	TBA-501627	1	116731280	105		116731280
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dicit. caricata: 210
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: SI NO
 Quantità Imballaggi:
 Conformità alle schede d'imballaggio:
 Data controllo: 22/1/24
 Firma: *[Signature]*

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 1459,95 KG
 Total net weight : 1329,93 KG
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,22 DMQ

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

TRANSMISSION LOCATION
 "In riserva di
 Verifica su qualità e quantità"

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO (BA)
 19 GEN 2024

The ownership of the products remains with
 Valeo
 until the total price has been paid by the

27.40



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

EXPEDITION VALEO FA

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

1 Exemplar de expeditor / Copy for sender / Exemplar pour expéditeur
2 Exemplar de destinatar / Copy for consignee / Exemplar pour destinatar
3 Exemplar de transportator / Copy for carrier / Exemplar pour transporteur

1 Expeditor (nume, adresa țării)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
Valeo 18 JAN. 2024

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE
CMR
12.01.2024

2 Destinatari (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Tel : 02.22.67.44.47

16 Transportator
Frachtlieferer
Carrier
Transporteur
SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO: B342 SMA
SOFER: NAITRIGIANU-CLAUDIU-LIVIU

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
T. C. 1.3

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtlieferer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
T. C. 1.1

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlieferer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

5 Documente anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

6 Mărci și numere
Kennzeichen und Nummern
Marks and Numbers
Marques et numéros

7 Nr. de colete
Anzahl der Packstücke
Number of packages
Nombre de colis

8 Mod de ambalare
Art der Verpackung
Method of packing
Mode d'emballage

9 Natura mărfii
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
Nature de la marchandise

10 Nr. statistic
Statistiknummer
Statistical number
No statistique

11 Greutate brută, kg.
Bruttogewicht, kg.
Gross weight, Kg
Poids brut, Kg

12 Cubaj m³
Umfang in m³
Volume, m³
Cubage, m³

SIMA BYBY LOGISTIC
Always on time!

Clasa
Klasse
Classe
La classe

Cifra
Ziffer
Number
La chiffre

Litera
Buchstabe
Letter
La lettre

(ADR*)

13 Instrucțiuni expeditoanelor
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere Vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
 Franco / Frei / Carriage paid
 Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valuta / Währung Currency / Monnaie	Destinatari / Empfänger Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht Carriage charges / Pnx de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Supplements			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat la
Ausgefertigt in
Established in
EXPEDITION VALEO FA
Data
Datum
On
Le

15 Rambursare / Rückerstaltung
Cash of delivery / Remboursement
KUENNE + NAGEL S.R.L.

81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
Valeo 18 JAN. 2024
Semnătura și ștampila expeditoanelor
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

23
SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDEȘTI VECHI - ROMANIA
Semnătura și ștampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtlieferers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Recepția mărfii
Gut empfangen
Place
Marchandises reçues
Data
Datum
On
19 GEN 2024
Semnătura și ștampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet du destinataire
Con riserva di
ventura su qualità e quantità

In case of dangerous goods mention, besides the possible indication on the package of the carrier, the number and the letter, if any, / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel cartouche, sur la destination figure de la marchandise mentionner le numéro, la lettre et la lettre